



# 習近平：城鎮化新農村並舉

## 在山東調研強調對中央部署不能隨意解讀

香港文匯報訊（記者 王珏 北京報道）中共中央總書記習近平近日在山東考察調研，走訪了青島、臨沂、濟寧、荷澤、濟南等地。圍繞貫徹十八屆三中全會精神，穩妥推進農村改革、促進新型城鎮化健康發展，是習近平此次調研的重要內容。他強調，對中央工作部署，須準確領會政策要點和要領，不能隨意解讀，想怎麼幹就怎麼幹。今後，要一手抓城鎮化，一手抓新農村。穩步推進農村改革，創造條件賦予農民更多財產權利。同時，城鎮化不是土地城鎮化，而是人口城鎮化，不要拔苗助長，而要水到渠成，不要急於求成，而要積極穩妥。

據新華社「新華視點」微博報道，習近平表示，要繼續下大氣力加快扶貧開發。一手抓城鎮化，一手抓新農村，即使將來城鎮化達到70%、30%的人還在農村生活。要通過推進基本公共服務均等化，發展現代農業，積極推進新農村建設，讓農村成為農民幸福生活的美好家園。

### 城鎮化是人口城鎮化

習近平強調，要穩步推進農村改革，創造條件賦予農民更多財產權利。對中央工作部署，要準確領會政策要點和要領，不能隨意解讀，想怎麼幹就怎麼幹。

他說，小康不小康，關鍵看老鄉。新世紀以來，農民收入連續9年增長，生活水平不斷提高，但全面建成小康仍極為艱巨。要大力促進農民增加收入，不要平均數掩蓋了大多數，要看大多數農民收入水平是否得到提高。

習近平表示，農業出路在現代化，農業現代化關鍵在科技進步。我們必須比以往任何時候都更加重視和依靠農業科技進步，走內涵式發展道路。矛盾和問題是科技創新的導向。要適時調整農業技術進步路線，加強農業科技人才隊伍建設，培養新型職業農民。

十八屆三中全會提出，要促進新型城鎮化健康發展。對此，習近平指出，「今後在推動城鎮化發展過程中我們也沒有急於求成的意圖，已進入城市的這1億多人基本條件具備了，把這批人的問題解決好，城鎮化就搞得很好。這不是土地城鎮化，是人口城鎮化，而且人口城鎮化，不是驅趕形成的人口城鎮化，而是水到渠成的人口城鎮化。」



■習近平27日在山東省農業科學院智能化溫室了解農業科技創新情況。



■習近平25日在山東臨沂縣曹莊鎮朱村親切地拉着83歲的「老支前」王克昌的手去他家看望。



■習近平26日在荷澤堯舜牡丹產業園了解牡丹產業發展、帶動農民增收致富情況。

### 改革開放沒有完成時

習近平強調，改革開放只有進行時、沒有完成時。解決我國發展面臨的難題，不深化改革不行，深化改革力度小了也不行。

習近平表示，行動最有說服力。要正確推進改革，堅持改革是社會主義制度自我完善和發展。要準確推進改革，認真執行中央要求，不要事情還沒弄明白就盲目推進。要有序推進改革，該中央統一部署的不要搶跑，該盡早推進的不要拖沓，該試點的不要倉促推開，該深入研究後再推進的不要急於求成，該得到法

律授權的不要超前推進。要協調推進改革，注重改革的關聯性和耦合性，把握全局，力爭最大綜合效益。要善於把自覺維護中央大政方針的統一性嚴肅性和因地制宜、充分發揮主觀能動性結合起來。

習近平強調，全面深化改革任務艱巨，矛盾繁多，黨的建設各項工作，都要緊緊圍繞全面深化改革來定任務、添措施、建機制，都要用保證和促進全面深化改革的實際成效來檢驗。各級領導幹部要著眼於領導好全面深化改革這場攻堅戰，加強學習和實踐，努力提高思想政治能力、動員組織能力、駕馭複雜矛盾能力，做到信心堅定、行動堅決，科學推進、勇於擔當。

## 專家：主體功能區促城鎮化發展

香港文匯報訊（記者 劉坤領 北京報道）中央財經領導小組辦公室副主任楊偉民昨日表示，三中全會《決定》有利於推動中國城鎮化健康發展，他解讀了《決定》中有關中國城鎮化發展的六個方面，包括城市治理主體的轉變、市場配置資源、民間資本參與以及空間規劃等。楊偉民指出，《決定》明確堅定不移地實施主體功能區戰略，提出「9+1」的政策體系，其中，未來全國一半以上的縣市不再具有GDP指標考核。

### 料逾半縣市不再考核GDP

在「城市中國計劃2013年度論壇」上，楊偉民介紹說，國家在主體功能區規劃中確定了「9+1」的政策體系，有利於改變地方政府政績考評問題。「9+1」的政策體系包括兩大關鍵問題，即財稅體制和政績考核。

楊偉民透露，國家將在生態區和扶貧重點縣取消GDP考核。中國有重點生態區432個，重點貧困縣590多個，也就意味著未來全國一半以上的縣和縣級市不再具有GDP考核。另外，在「錢袋子」的問題上，國家專門建立生態補償制度，財政部已經在落實過程中。

楊偉民認為，2012年中國城鎮化率比上年提高了1.3個百分點，進步很快但並不健康，最根本的原因是體制機制問題。三中全會各方面的內容都決定着城鎮化的未來，有以下六個方面：

第一，推進國家治理體系和治理能力現代化。「此目標會促使城鎮化的治理主體發生變化。過去的城鎮化主體更多的是政府，而居民、市民都應該參與到城鎮化的過程中。」另外，未來的城鎮化建設會更加法制化和規範化。」楊偉民說。

### 城鎮化利提升非公經濟地位

第二，市場在資源配置中起決定性作用。

第三，更加公平對待非公有制經濟是《決定》當中的重要理念。楊偉民表示，對於城鎮化發展來說，提升非公有制經濟的地位，也就意味著會創造更多的就業崗位，服務業的水平會提高。

第四，完善城鎮化健康發展的體制機制，是《決定》中唯一一條獨立的、專門針對城鎮化的表述。楊偉民表示，人、地、錢，是影響未來中國城鎮化質量最關鍵的三個詞。

第五，堅定不移實施主體功能區制度。第六，建立空間規範體系。

## 信訪局回應「黑監獄」指不屬正常上訪行為

香港文匯報訊（記者 田一涵 北京報道）在昨日國新辦記者會上，有外媒指北京馬家樓地區存在「黑監獄」，國家信訪局副局長李學在回應稱，「您提到的不是正常上訪行為，不屬於信訪領域處理的問題。」他表示，中國政府保障民眾正常上訪的權利，正常上訪的渠道是暢通的，對民眾表達訴求、提出意見和建議的權利是充分尊重的。國家信訪局對民眾的正常來訪既沒有向地方通報，也不作為考核地方的依據。信訪部門如發現問題解決不到位，民眾的合法權益維護不到位，民眾的正當權益保障不到位，便會追查。

### 冀中星案原因複雜

此外，針對「冀中星因信訪未果而報復社會」的提法，李學指出，產生此類現象的原因異常複雜，唯有相關方面共同做好工作，此類問題才可解決。李學表示，信訪部門在解決此類問題時一要認真接待和處理好民眾反映的訴求，化解社會矛盾，減少矛盾隱患；二要在工作過程中，注意觀察和了解上訪民眾的不正常或者過激的言論、行為，並及時地向有關部門通報。

## 國企年會瘦身 獎品iPad變牙膏

香港文匯報訊 臨近12月，到了國企年會預訂高峰。往年，溫泉酒店、五星級飯店都是一房難求，今年在中央嚴抓四風的背景下，年會預訂量大幅下降。北京多家星級酒店、年會策劃公司，他們均表示今年國企年會大幅減少。也有企業從簡，年會獎品也從往年的iPad變為牙膏。

據《新京報》報道，北京多家五星級酒店均表示，對中央「反四風」規定有所了解，並稱今年銀行、石油等領域的國企年會，比去年要少很多。企業年會減少，令策劃公司的日子不好過。多家策劃公司表示，今年的訂單不及去年的一半，並且都是一些小公司。

此外，年會主辦方也都提出減少項目支出。一家大型國企工作人員也稱，往年該公司會邀請一些名人或演出團隊前來「助興」，但今年則以公司內部員工出節目表演為主。

北京某國企一名辦公室主任透露，該公司年會正在籌備當中，但為了響應中央號召，該公司採取了多種應對措施，「以往年會禮物是iPad、iPhone等，今年改成了毛巾、牙膏」。

## 中國將建網上信訪受理制度



香港文匯報訊 中共十一屆三中全會強調進一步深化改革，除放寬一孩政策及戶籍制度，還包括引入私營銀行競爭、鬆綁利率、放寬資本管制等金融措施。英國《金融時報》專欄作家愛德華·錢塞勒(Edward Chancellor)前日撰文指出，市場化改革將提升中國經濟增長潛力，降低宏觀經濟風險，同時也可能增加銀行融資及匯率波動等風險。

## 英媒：金改或增銀行融資風險

文章引述評級機構惠譽中國銀行業分析師朱夏蓮(Charlene Chu)指出，中國對廉價信貸產生了依賴，過去5年的非金融類信貸增速超過國內生產總值(GDP)增速65個百分點，利率自由化將提高企業貸款成本。從國家層面看，近期信貸激增後，債信成本已經高到危險程度。此外，諸多中國國企財務狀況不佳，若利率由市場決定，並包含合理信貸風險溢價，不少企業將無力償債。

文章指，中國金融體系已經歷事實上的自由化，各間銀行被迫與收益率更高的影子銀行爭奪存款，進退兩難。中央既要實施真刀真槍改革，又要影響銀行新增信貸能力，十分困難。

### 撤資本管制 資金恐大量外流

另一方面，中國開放資本賬戶理論上將導致資本大量流入，人民幣匯率進一步上升，不過也可能出現相反局面。他解釋，資本管制「困住」中國儲蓄，迫使儲戶投資於低利率的銀行儲蓄，或是投機房地產。但近年愈來愈多人將資金轉移到外國，倘廢除資本管制，這股細流或許會變為洪流，導致金融流動性收緊，央行將被迫變賣外匯儲備，以保護匯率穩定。

文章指，中國開放資本賬戶的風險不斷上升。企業最近開始逐漸利用廉價外幣貸款融資，不僅節省利息成本，還受益於人民幣升值。套利交易目前利潤豐厚，但也令中國面臨國際資本流動不確定性的威脅。



■國家信訪局副局長張恩璽。

本報記者田一涵攝

香港文匯報訊（記者 田一涵 北京報道）國家信訪局副局長張恩璽在昨日（28日）國新辦記者會上回答本報提問時表示，目前中國信訪數量穩中有降，內地民眾信訪訴求集中在農村土地徵用、城鎮房屋拆遷、勞動和社會保障三大民生領域。他指出，中國將推動網上信訪受理制度，引導民眾多上網少走訪。

### 引導民眾多上網少走訪

就目前信訪工作的總體形勢，張恩璽向本報表示，中國信訪形勢總體平穩，今年1—10月份統計的信訪數據來看，信訪總量同比下降2.1%，呈現「信訪降」的良好趨勢。他並表示，目前內地民眾的信訪訴求以反映自身利益居多，主要集中在農村土地徵用、城鎮房屋拆遷、勞動和社會保障三大民生領域。

十八屆三中全會明確提出「實行網上受理信訪制度」，張恩璽就此指出，在信訪問題的解決上，國家信訪局將引導民眾多上網、少走訪，讓「數據多跑腿，民眾少跑路」，建立以互聯網為依托的全國網上信訪受理平台，逐步把網上信訪作為解決信訪問題的主渠道。

張恩璽稱，要全面推進信訪信息化建設，建立「網下辦理，網上流轉」的民眾信訪事項辦理程序，將接待來訪、辦理來信、督查督辦、網上投訴等全部信訪事項放在網上流轉，把受理、辦理和結果等重要環節通過網絡公開，實現信訪事項的「可查詢、可跟蹤、可督辦、可評價」。

### 禁止以任何形式限制上訪

針對外媒提出「某些縣級政府還在進行信訪排名，非法截訪的事件還時有發生」，張恩璽指出，中國是法治國家，公民表達訴求、提出意見和建議的權利依法得到保護，國家信訪局三令五申，明令禁止以任何形式限制民眾正常上訪，對於個別攔、卡、堵、截訪的行為，一經查處，決不姑息。

## 中山推內地首個社建中長期規劃



香港文匯報訊（記者 張廣珍、孫娟 中山報道）為落實三中全會深化社會體制改革的精神，昨天，中山市發佈內地首個社會建設中長期規劃，即《中山市社會建設規劃綱要（2013—2020年）》（以下簡稱《綱要》），將具體實施社會建設十大工程包括熱點民生工程、居民收入倍增工程等，着力突破城鄉與城市雙重二元結構，推動全民共享經濟發展成果、共享基本公共服務、共享平等發展機遇。

《綱要》的一大亮點是提出實施社會建設「十項工程」，包括熱點民生提質工程、居民收入倍增工程、社會保障惠民工程、現代社區建設工程、社會組織發展工程、社會融合共進工程、全民修身提升工程、博愛名城公益工程、平安中山建設工程、法治中山建設工程。

同時，為讓外來工更好融入當地，《綱要》提



■中山市將具體實施社會建設十大工程。圖為中山市西區。

出，探索建立常住人口教育、醫療、文化、體育和社區服務等領域基本公共服務均等化供給機制，逐步將住房保障、醫療保險等納入積分制管理範圍，加快推進居住證「一證通」配套制度建設。

中山市經濟研究院副院長梁士倫教授認為《綱要》的推出意味着中山市從改革開放以後以「經濟建設為中心」轉向「經濟建設」和「社會建設」並重的新階段，這本身就是一個全面深化改革的重大標誌。